

# La COURSE à l'AMOUR

Opérette-Vaudeville en 3 Actes et 5 Tableaux

de MM. GUY DE TÉRAMOND & FRANÇOIS SIGNERIN

Musique de M. ROGER GUTTINGUER

Chorégraphie de M<sup>me</sup> STICHEI.

Décors de ROTTEINSTEIN & HACKSPILL — Machinerie de LANGER  
Les Robes de Milles PERRIAT, ADER & JENNKY et celles du 5<sup>e</sup> tableau  
sont de M. Joseph PAQUIN. — Costumes des Jockeys et des ensembles  
de la M<sup>me</sup> André LAMBERT — Costumes de scène de la M<sup>me</sup> GRANIER  
Les Chapeaux de Milles PERRIAT, ADER et JENNKY sont de LEWIS.  
Les Chapeaux des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> tableaux sont de CROUZEIX. — Les Chapeaux  
de MM. GEORGE, ROBEEDY, FERDAC et DELIGNY sont de  
"The Rendez-vous of fashion" 13, Boul. St-Denis — Chaussures de  
GALVIN. — Perruques de PONTET. — Ombrelles de VEDRENNE,  
24, Ru- St-Roch. — Meubles de EICHEL — Tapis de DALSEME. —  
Accessoires de BERTHELIN  
Mise en scène de M. André BAY

**JEANNE PERRIAT**

**CAZALIS**

**ARLETTY**

**A. ROBERDY**

**JENNKY**

**LOCHE**

**FERDAC**

**DELIGNY**

**Miss CARLISLE**

**DAMBREVAL**

**GRILYS**

**MONTROBERT**

**RUYSSLOR**

**THILLOY**

**VASSA**

**DESPAUX**

**ARMONDY**

**CÉLIANE**

**DARCYLE**

**DEBRAY**

**GISMONDE**

**GREEN**

**HARLEY**

**JANNY**

**LIANE**

**NANDETTYS**

**ORNAC**

**RUYS**

**SERMEUSE**

**SIKY**

**SOLIA**

**WELLS**

**ET GEORGÉ ET JANE ADER**

Orchestre de 32 Musiciens sous la Direction de M. Pierre GARNOT  
Administrateur de la Scène: M. André BAY

# La COURSE à l'AMOUR

DISTRIBUTION PAR TABLEAUX

## PREMIER TABLEAU

### Le Boudoir d'une Etoile

Les Trottings . . . . .	Mlles	<b>DAMBREVAL, RUYSSOR MONTROBERT, GRILYS, VASSA, LIANE, DARCYLE CÉLIANE, NANDETTYS, ARMONDY, DEBRAY, ORNAC.</b>
Marie . . . . .		<b>ARLETTY</b>
Ginette . . . . .		<b>Jeanne PERRIAT</b>
Albéric . . . . .	MM.	<b>LOCHE</b>
Le Prince Oscar . . . . .		<b>GEORGÉ</b>
Jane . . . . .	Mlle	<b>Jane ADER</b>
Le Garçon de l'ascenseur . . . . .	M.	<b>FERDAC</b>
1 <sup>re</sup> Cliente . . . . .	Mlles	<b>MONTROBERT</b>
2 <sup>e</sup> Cliente . . . . .		<b>DAMBREVAL</b>
Le Garçon Coiffeur . . . . .		<b>TILLOY</b>
Le Plongeur . . . . .		<b>RUYSSOR</b>
La Téléphoniste . . . . .		<b>VASSA</b>
Le Commissionnaire . . . . .		<b>GRILYS</b>
La Portière . . . . .		<b>DARCYLE</b>
Le Cireur . . . . .		<b>NANDETTYS</b>
La Dame des W. C. . . . .		<b>ARMONDY</b>
Le Garçon de Café . . . . .		<b>DEBRAY</b>
Le Chasseur . . . . .		<b>SOLIA</b>
Le Barman . . . . .		<b>ORNAC</b>

## DEUXIÈME TABLEAU

### L'Agence Lyrique Alfred and Co

Alfred . . . . .	MM.	<b>DESPAUX</b>
Rigobert . . . . .		<b>CAZALIS</b>
Ginette . . . . .	Mlles	<b>Jeanne PERRIAT</b>
Jane . . . . .		<b>Jane ADER</b>



LES  
**PARFUMS DE BOTOT**  
atteignent à la Perfection  
LE SENTIER DE LA VERTU · LOULHY · BIBBA  
BOTOT, 10, Rue de la Paix, PARIS

Les Girls . . . . .  
**MONTROBERT, TILLOY,  
 RUYSSOR, GRILYS,  
 VASSA, LIANE, DARCYLE  
 NANDETTYS, ARMONDY,  
 CÉLIANE, DEBRAY, SOLIA**  
 et **Miss CARLISLE**

Le Prince Oscar . . . . . MM. **GEORGÉ**  
 Jacques . . . . . **A. ROBERDY**

*TROISIÈME TABLEAU*

**Le Pesage de Longchamp**

Les Turfistes . . . . . MM. **FERDAC  
 DELIGNY**  
 Mlles **DAMBREVAL, RUYSSOR  
 MONTROBERT, GRILYS,  
 VASSA, LIANE, DARCYLE  
 NANDETTYS, ARMONDY,  
 SOLIA, CÉLIANE, ORNAC,  
 DEBRAY, BROCHE, JANNY  
 TILLOY**

Le Camelot . . . . .  
 Ginette . . . . . **Jeanne PERRIAT**

Jane . . . . . **Jane ADER**

Annette . . . . . **Janine JENNKY**

Jacques . . . . . MM. **A. ROBERDY**  
 Le Prince Oscar . . . . . **GEORGÉ**  
 Alfred . . . . . **DESPAUX**  
 Rigobert . . . . . **CAZALIS**

Les Jockeys . . . . . Mlles **GRILYS, NANDETTYS,  
 LIANE, CÉLIANE, SOLIA,  
 ORNAC,**  
 et **Miss CARLISLE**

Le Garde municipal . . . . . M. **LOCHE**



QUATRIÈME TABLEAU  
 Une Scène de Revue aux Folies

Le Compère . . . . .	M. <b>FERDAC</b>
La Commère . . . . .	Mlles <b>MONTROBERT</b>
La Foire de Paris . . . . .	<b>VASSA</b>
La Taxe . . . . .	<b>GRILYS</b>
La Salopette . . . . .	<b>NANDETTYS</b>
Spinelli . . . . .	<b>ARLETTY</b>



M. DESPAUX

Ph. Delph i

La Remplaçante . . . . .	<b>Jeanne PERRIAT</b>
Jane . . . . .	<b>Jane ADER</b>
Le Prince Oscar . . . . .	MM. <b>GEORGÉ</b>
Le Régisseur (Alfred) . . . . .	<b>DESPAUX</b>
Le Souffleur (Rigobert) . . . . .	<b>CAZALIS</b>
Jacques . . . . .	<b>A. ROBERDY</b>
Annette . . . . .	Mlle <b>Janine JENNKY</b>
Le Garde municipal . . . . .	M. <b>LOCHE</b>

**Aux vraies Occasions " A LA PARISIENNE "**

Maison **KOURLAND**, 61, Boulevard Barbès  
 Métro : **Marcadet** ————— Tél. : **Nord 67-34**

**LE PLUS GRAND CHOIX DE TOUT PARIS**

*en Tailleurs pour Dames, Robes et Manteaux, Fourrures,  
 Corsages, Corsets, Lingerie, Maroquinerie.*

**Vendu 50 % meilleur marché que partout ailleurs** SUR MESURE sans augmentation de Prix

**CINQUIÈME TABLEAU**  
**A l'Abbaye de Thélème**

Les Soupeuses . . . . . Mlles **DAMBREVAL, VASSA, MONTROBERT, GRILYS, LIANE, CÉLIANE, DEBRAY DARCYLE, NANDETTYS, ARMONDY, SOLIA, ORNAC**

Léon . . . . . M. **LOCHE**



**M. ANDRÉ BAY**      Ph. Christian Duvivier  
*Administrateur de la Scène*

Le Télégraphiste . . . . . Mlle **TILLOY**

Alfred . . . . . M. **DESPAUX**

Jane . . . . . Mlle **Jane ADER**

Le Prince Oscar . . . . . MM. **GEORGÉ CAZALIS**

Rigobert . . . . . **A. ROBERDY**

Jacques . . . . .

Ginette . . . . . Mlle **Jeanne PERRIAT**

---

*Régisseur : M. DELIGNY*      *Second Régisseur : M. TISSIER*

# LA COURSE A L'AMOUR

## PREMIER TABLEAU

Ginette, petite actrice des Folies, est entretenue richement par le prince Oscar, un joyeux fêtard. Mais, celui-ci a une manie : il veut se donner l'illusion d'être aimé pour lui-même. Il faut qu'on le cache dans un placard, sous prétexte de l'arrivée de l'*ami sérieux*, et il en sort un quart d'heure plus tard plein de jeunesse. Mais, cette fois, le prince y est oublié. Jane de Ligny, s'imaginant à tort que son mari est l'amant de l'actrice, est venue le lui réclamer et, pour la consoler, Ginette la conduit chez son régisseur qui est en même temps détective privé et qui se charge de filer Jacques.

## DEUXIÈME TABLEAU

Alfred, secondé par le souffleur des Folies, Rigobert, fait tous les métiers : régisseur, impresario, détective privé, son mari la trompe. Une visite inopinée de Jacques de Ligny, bookmaker... Il promet à Jane qu'elle saura avant le soir si qui vient pour jouer un cheval, lui apprend que celui-ci a rendez-vous le jour même à Longchamp avec sa maîtresse. Cependant, Ginette, lâchée par son amant, à la suite de l'incident du placard, vient demander également à Alfred son aide pour le reprendre. Or, le prince est là avec les *girls anglaises* d'Alfred. Qui le sauvera? Rigobert qui, ayant revêtu une livrée de chauffeur pour suivre Jacques, la donne au prince.

## TROISIÈME TABLEAU

Le prince devenu chauffeur a été forcé par la police de conduire Jacques et sa maîtresse à Longchamp. Or, comme ceux-ci vont être pincés par Jane, Rigobert pour faire concurrence à son patron se résout à les sauver, ainsi que le prince qu'Alfred fait retrouver à Ginette. Il reprend la livrée au prince et la donne à Jacques. Et c'est lui qui reçoit héroïquement les coups d'ombrelles des deux femmes qui le prennent, sous la livrée de chauffeur qu'il a réendossée, l'une pour son amant, l'autre pour son mari.

## QUATRIÈME TABLEAU

Jane est venue voir Ginette aux Folies, suivie par le prince qui, depuis Longchamp, lui emboîte le pas. Mais comme il se montre trop empressé, elle le griffe. Scandale, la revue est interrompue, on écaire la salle ; Jane aperçoit son mari dans une avant-scène avec sa maîtresse ; Ginette, qui est en scène, voit son amant. Tohubohu général.

## CINQUIÈME TABLEAU

Le prince emmène Jane, qui veut se venger, à l'Abbaye de Thélème et Ginette en fait autant de Jacques. Les deux couples soupent chacun dans un coin de la salle, à l'abri d'un paravent discret. Mais Alfred et Rigobert veillent. Déguisés, l'un en maître d'hôtel, l'autre en tzigane, ils se sont jurés de racommoder les amoureux. Et, s'associant après s'être combattus, ils y réussissent dans cette amusante *Course à l'Amour*.

VERMOUTH  
TURIN

CINZANO

ASTI  
SPUMANTE